

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 56 (1938)  
**Heft:** 214

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 13. September  
1938

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 13 septembre  
1938

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 214

### Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

### Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 ets la ligne de colonne (Etranger: 65 ets)

N<sup>o</sup> 214

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Sanitäre Apparate A. G. Basel.  
Cravattenfabrikation Zürich A. G., in Zürich.  
Matériel Electrique S. A. (MESA), Zürich.  
Société de l'Oeillet Jaune, Genève.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en août 1938.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der allfällige Inhaber der vermissten Versicherungspolice, Policennummer A 3455, des Schweizer Lebensversicherungsverein in Basel, lautend auf die Versicherungssumme von Fr. 3000, fällig beim Tode des Versicherten, des Balthasar Trümpi, alt Zollbeamter, geb. am 26. August 1865, von Emmenda (Glarus), wohnhaft in Feuerthalen, spätestens aber fällig am 26. August 1950, errichtet am 29. Dezember 1888, oder wer sonst in der Lage ist, Auskunft über diese Versicherungspolice zu geben, aufgefordert, binnen Jahresfrist, vom Datum der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, sich bei der Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen zu melden, ansonst die Versicherungspolice als kraftlos erklärt würde. (W 208<sup>3</sup>)

Andelfingen, den 12. Mai 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes Andelfingen:  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Gustav Akeret.

Der unbekannt Inhaber der Talons mit Coupons per 15. April 1933 zu den 13 Obligationen 3 % Staatsanleihen der Schweiz. Eidgenossenschaft vom 15. April 1903, II. Serie, Nrn. 105 871—105 880, 130 527—130 529, zu je Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 427<sup>3</sup>)

Bern, den 7. September 1938.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es wird vermisst der Inhabersschuldbrief vom 30. Juli 1923, Grundbuchbelege Serie I, Nr. 3446, von Fr. 60.000, haftend auf der Villabesitzung Leubringen-Grundbuch Nr. 284 der Sophie Hedwig Favre geb. Brechbühl, Witwe des Mare, Privatiere in Leubringen.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Richter vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird.

Biel, den 9. September 1938.

Der Gerichtspräsident I i. V.:  
G. Albrecht.

Es werden vermisst:

- Kassasehein Nr. 123 der Spar- & Leihkasse Entlebuch, lautend auf Burri Franz und Josef, des Josef und der Maria geb. Lohri sel., von Entlebuch, im Betrage von Fr. 300.60 pro 30. Juni 1935.
- Kassasehein Nr. 4069 der Spar- & Leihkasse Entlebuch, lautend auf Bueher Peter, Sohn des Ludwig sel., von und in Entlebuch, im Betrage von Fr. 84.95 pro 30. Juni 1935.
- Obligation Nr. 982 der Spar- & Leihkasse Entlebuch, lautend auf Studer Fridolin, Feld, Hasic, im Betrage von Fr. 1500.— d. d. 5. Mai 1915, mit Coupon per 5. Mai 1935.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, solche innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung dieser Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 430<sup>3</sup>)

Entlebuch, den 12. September 1938.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:  
Dr. J. Wicki.

Der allfällige Inhaber der vermissten Shecke:  
Nr. 700063 für SFr. 1250.—, datiert 4. Juli 1936, ausgestellt von der Jugoslawischen Nationalbank in Belgrad auf die Société de Banque Suisse, Zürich, an die Ordre der Légation Royale de Yougoslavie in Buenos Aires; Nr. 700073 für SFr. 1000.—, datiert 4. Juli 1936, ausgestellt von der Jugoslawischen Nationalbank in Belgrad, auf die Société de Banque Suisse, Zürich, an die Ordre der Légation Royale de Yougoslavie in Santiago, und Nr. 700131 für SFr. 777.—, datiert 10. Juli 1936, ausgestellt von der Jugoslawischen Nationalbank in Belgrad auf die Société de Banque Suisse, Zürich, an die Ordre des Anseeministeriums des Königreiches Jugoslawien, wird aufgefordert, diese Titel binnen 3 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 347<sup>3</sup>)

Zürich, den 12. Juli 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber des vermissten Shecks Nr. 18992 für SFr. 2967.20, ausgestellt Tirana, tre Aprile 1936, von der Banca Nazionale d'Albania auf die Banque Commerciale de Bâle, Zurigo, lautend an die Ordre des Dr. Vasi Samin, mit Indossamenten an S. Zografis und Adolf Rosen, wird aufgefordert, diesen Titel binnen 4 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel als kraftlos erklärt werden. (W 348<sup>3</sup>)

Zürich, den 12. Juli 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 177 vom 1. August 1935 aufgenufene Inhaber-Kassasehein Nr. 1363 vom 4. Juni 1929 von Kapital Fr. 10.000 der Amtersparniskasse Aarberg ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgelegt worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (W 429<sup>3</sup>)

Aarberg, den 10. September 1938.

Der Gerichtspräsident:  
Schweingruber.

Das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, hat mit Entscheid vom 8. September 1938 das Inhaber-Aktienzertifikat Nr. 9, umfassend 22 Prioritätsaktien Nrn. 232—252 zu nominell Fr. 500 der Aktiengesellschaft Vereinigte Strumpfmaschinen Flawil und St. Gallen nach erfolglos gegebenem Aufruf als kraftlos erklärt. (W 428<sup>3</sup>)

St. Gallen, den 12. September 1938.

Bezirksgerichtskanzlei.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Eidg. Amt für das Handelsregister

BERN Effingerstrasse 33, II.

Besuchszeit: 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Samstag nachmittags ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.

Gesuche um Nachforschungen über eingetragene Firmen sind schriftlich zu stellen.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1938. 23. August. Unter der Firma Genossenschaft Hotel, hat sich mit Sitz in Zürich eine Genossenschaft gebildet. Deren Zweck ist der Abschluss des Vertrages mit der Genossenschaft Organisationskomitee der Schweizerischen Landesausstellung 1939 in Zürich vom 30. Juni 1938 über die Errichtung, Ausstattung und den Betrieb des Hotels in der Abteilung 4 der Schweizerischen Landesausstellung 1939, in Zürich und die darin im Benehmen mit dem Fachgruppenkomitee Hotellerie vorgesehene Durchführung. Jedes Mitglied hat mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilchein von Fr. 250 zu zeichnen und vor der Aufnahme einzubezahlen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen in der Schweiz. Hotel-Revue und in der Neuen Zürcher Zeitung und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Hubert Gölden, von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Traugott Halder, von Lenzburg, in Arosa, Vizepräsident; Ernst Manz, von Wila und Zürich, in Zürich, Mitglied, sowie der Geschäftsführer Dr. Ernst Imfeld, von Lungern, in Bern, führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftsdomizil: Börsenstrasse 14—16, in Zürich I (beim Zentralskretariat Abteilung 4 der Schweizerischen Landesausstellung).

2. September. **Genossenschaft Omnium für Finanzierungs- und Handelsgeschäfte**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1938, Seite 1296). Dr. Hermann Meyer ist als Vorstand zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das neue einzige Vorstandsmitglied Wwe. Ida Rölthlisberger geb. Steffen, von Langnau (Bern), in Balsthal, führt Einzelunterschrift.

Wirkwaren. — 5. September. Unter der Firma **Cortessa Jersey Export Ltd.**, hat sich mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 3. September 1938 eine Aktiengesellschaft gebildet. Deren Zweck ist Fabrikation und Export kunstseidener und wollener Wirkwaren, insbesondere von Artikeln unter der Marke «Cortessa Jersey». Das Grundkapital beträgt Franken 50,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Franken 500. Hierauf sind Fr. 20,000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienregister eingetragenen Adressen und, soweit öffentliche Bekanntmachungen nötig sind, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fritz Tschudi, von Glarus, in Zürich. Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 31, in Zürich 1 (eigenes Lokal).

Beteiligungen usw. — 9. September. Die «**Nestra A. G.**», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 213 vom 11. September 1936, Seite 2166), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren, hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. August 1938 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Nestra A. G. in Liq. (Nestra S. A. en liq.) (Nestra Ltd. in Liq.)**, durch das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Charles Jucker durchgeführt, welcher nun Einzelunterschrift führt. Die Unterschrift des Verwaltungsratspräsidenten Dr. Georg Wettstein ist erloschen.

Verwertung von Schutzrechten usw. — 9. September. **Ceniva A.-G. Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1933, Seite 2810), Verwertung von Schutzrechten aller Art usw. In der Generalversammlung vom 5. September 1938 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird anmit im Handelsregister gelöscht.

Elektrotechnische Neuheiten usw. — 9. September. Die **Invictus-Verkaufs-Aktiengesellschaft**, Verkaufsorganisation für elektrotechnische Neuheiten usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 18 vom 22. Januar 1938, Seite 165), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. August 1938 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Restaurant. — 9. September. Zwischen dem Inhaber der Firma **Jos. Nölli**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1938, Seite 887), Restaurationsbetrieb, und dessen Ehefrau Marie geb. Mühlebach besteht Güterverbindung mit Sondergut.

9. September. Unter der Firma **Lesemappe G. m. b. H.**, hat sich mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 26. Juli 1938 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Deren Zweck ist die Organisation und der Vertrieb einer Lesemappe. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 21,000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 7000 sind Carl Eger, von Riehen; Edgar Alexander, deutscher Reichsangehöriger, und Dr. Raphael Chamizer, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, alle in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die Gesellschafter und soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Als Geschäftsführer ist der Gesellschafter Carl Eger bestellt; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Feldeggstrasse 10, in Zürich 8 (eigenes Büro).

Künstliche Glieder usw. — 9. September. Die offene Handelsgesellschaft «**Walla & Maurer**», in Stuttgart, Herstellung künstlicher Glieder und orthopädischer Apparate, hat ihre Zweigniederlassung in Zürich 4 unter der Firma **Walla & Maurer, Stuttgart, Zweigniederlassung Zürich** (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1935, Seite 571), aufgehoben. Die Firma ist in Zürich erloschen.

9. September. Inhaber der Firma **Orthopädisches Institut H. Walla**, in Zürich 4, ist Hans Walla, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 2. Herstellung künstlicher Glieder und orthopädischer Apparate. St. Jakobstr. 54.

9. September. Nachstehende fünf Firmen werden infolge Wegzuges der betr. Inhaber, unbekannt wohin, von Amtes wegen gelöscht:

1. Radioapparate Beleuchtungskörper. — **Bach-Büchi**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1933, Seite 1482), Handel in Radioapparaten und Beleuchtungskörpern.

2. Restaurant. — **Andrea Ferracin**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 232 vom 6. Oktober 1931, Seite 237), Restaurationsbetrieb.

3. Dental-Laboratorium. — **Alfred Rotschy**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 286 vom 7. Dezember 1926, Seite 2134), Dental-Laboratorium.

4. Chemische Produkte, Oele, Fette. — **Jacques Schaeerer**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1933, Seite 33), Fabrikation chemischer Produkte, technischer Oele und Fette.

5. Rohstoffe. — **Hans Albert Zuberbühler**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 228 vom 30. September 1935, Seite 2417), Import und Export von Rohstoffen aller Art.

Möbel usw. — 9. September. In der Kollektivgesellschaft **J. Hartmann-Meer & Co.**, Zürich, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1935, Seite 1743), An- und Verkauf von Möbeln und verwandten Artikeln usw., wohnen die Gesellschafter Jakob Hartmann-Meer, in Zürich 8, Walter Hartmann, in Huttwil (Bern), und Paul Hartmann, in Luzern.

Industrieabfälle usw. — 9. September. Die Firma **Chaim Levlin**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1933, Seite 1171), Handel in Industrieabfällen usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Hellmutstrasse 8.

Müllerei. — 9. September. Die Firma **Albert Hug**, in Niederweningen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1924, Seite 63), Müllerei, erteilt Einzelprokura an Josef Anton Roth, von Rapperswil (St. Gallen), in Niederweningen.

9. September. **A. G. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1937, Seite 1609). Hans A. Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Alkoholfreies Café. — 9. September. Inhaber der Firma **Otto Volkart**, in Zürich 1, ist Otto Volkart, von Zürich, in Zürich 1. Betrieb eines alkoholfreien Cafés. Limmatquai 16.

Gasthof. — 9. September. Die Firma **Paul Lendi**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1929, Seite 605), Betrieb des Gasthofes zum Lamm, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Restaurant. — 9. September. Inhaber der Firma **Paul Lendi**, in Zürich 6, ist Paul Lendi, von Wallenstadt (St. Gallen), in Zürich 6. Restaurationsbetrieb. Stampfenbachstrasse 28, z. Frieden.

Kolonialwaren, Landesprodukte. — 9. September. Die Kollektivgesellschaft **Himmel & Hotz, vorm. Lindenmann & Co.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 113 vom 15. Mai 1936, Seite 1186), Kolonialwaren und Landesprodukte en gros, hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Nährmittel. — 9. September. In der Firma **Marguerite Hügli**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März 1936, Seite 690), Fabrikation von und Handel in Nahrungsmitteln, ist die Prokura von Otto Hügli-Jenny erloschen. Die Inhaberin ist deutsche Reichsangehörige und wohnt in Zürich 2. Die Firma hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Winterthurerstrasse 97, in Zürich 6, und wird abgeändert auf **Frau Marg. Hügli-Jenny**.

Elektrische Spezialapparate. — 9. September. Die Firma «**Kadus-Werk, Ludwig Kegel Kommanditgesellschaft**», in Neustadt i. Schwyzwald, Kommanditgesellschaft deutschen Rechts seit 1. August 1937, persönlich haftender Gesellschafter Ludwig Kegel, Kommanditär Hermann Leonhardt mit einer Einlage von Rm. 18,000, beide deutsche Reichsangehörige, in Neustadt, eingetragen im Handelsregister von Neustadt am 5. März 1938, hat in Zürich unter der Firma **Kadus-Werk, Ludwig Kegel Kommanditgesellschaft, Neustadt, Zweigniederlassung Zürich**, eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den persönlich haftenden Gesellschafter vertreten wird, und für welche an Erwin Rickenbach, von Salenstein, in Zürich, und an Hermann Kegel, deutscher Reichsangehöriger, in Neustadt, Einzelprokura erteilt ist. Vertrieb elektrischer Spezialapparate. Molkenstrasse 8, in Zürich 4.

10. September. In der «**Salamander Schuhgesellschaft m. b. H.**», in Wien, mit Zweigniederlassung unter der Firma **Salamander Schuhgesellschaft m. b. H. Wien, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 105 vom 6. Mai 1938, Seite 1009), ist die Unterschrift von Theodor August David Werner erloschen. Der neue Geschäftsführer Franz Krell, deutscher Reichsangehöriger, in Wien, führt Einzelunterschrift.

Linoleum, Wachs usw. — 10. September. Inhaber der Firma **A. Notz**, in Zürich 1, ist Albert K. Notz, von Zürich, in Zürich 10. Handel in Linoleum, Wachs- und Ledertuch. St. Peterstrasse 11.

Spedition und Kommission. — 10. September. Aus dem Verwaltungsrat der «**Crowe & Co. Aktiengesellschaft**», in Basel mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma **Crowe & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich** (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1938, Seite 1481), ist Richard Kevin Leeper ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. September. Die Firma **Robert Hediger, Hofwiesen-Apotheke**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 86 vom 15. April 1937, Seite 882), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Apotheke, Drogerie. — 10. September. Zwischen der Inhaberin der Firma **Elisabeth Rittmann**, Betrieb der Sihlfeld-Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1934, Seite 2858), und deren Ehemann Adolf Rittmann besteht Gütertrennung.

10. September. Die Firma **Adolf Gloor, Mech. Werkstätte & Schlosserei**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1926, Seite 1902), ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue gleichnamige Firma in Horgen erloschen.

Inhaber der Firma **Adolf Gloor, Mech. Werkstätte & Schlosserei**, in Horgen, ist Adolf Gloor-Berli, von Leutwil (Aargau), in Hausen a. A. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Firma in Horgen. Mechanische Werkstätte, Schlosserei, Gas- und Wasserinstallationen. Zugerstrasse 40.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

1938. 8. September. Die **Spar- & Leihkasse Lyss**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Lyss (S. H. A. B. Nr. 244 vom 19. Oktober 1937, Seite 2337), hat in der Generalversammlung vom 3. September 1938 in Anpassung an das neue Obligationenrecht und Bankengesetz neue Statuten angenommen und dabei folgende der Publikation unterliegende Aenderung getroffen: Die Gesellschaft bezweckt wie bisher den Betrieb eines Sparkassa-Geschäftes nach gemeinnützigen Grundsätzen zur Förderung des allgemeinen Wohlstandes in ihrem Wirkungskreise, namentlich dadurch, Ersparnisse und andere Gelder zur Förderung von Fleiss und Sparsamkeit an Zins zu nehmen, Darlehen und Kredite gegen mässigen Zins und genügende Sicherheit zu gewähren, um Landwirtschaft, Gewerbe, Handel und Industrie nach Kräften zu unterstützen. Spekulationsgeschäfte und Auslandsanlagen sind der Kasse untersagt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat sind Heinrich Knecht-Brunner und Johann Kuehen ausgeschieden. An ihrer Stelle sind gewählt worden Ernst Knecht, von Adetschwil, in Lyss und Friedrich Steiner, von Schüpfen, in Lyss.

##### Bureau Biel

Nahrungsmittel. — 7. September. Unter der Firma **The Maltex Food Co. Ltd. (S. A. productos alimenticios Maltex) (S. A. des produits alimentaires Maltex) (Maltex Nahrungsmittel A. G.)**, gründet sich mit Sitz in Biel eine Aktiengesellschaft. Ihre Dauer ist unbeschränkt. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel (Import und Export) mit Nahrungsmitteln, diätetischen Nahrungsmitteln, pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten. Die Gesellschaftsstatuten datieren vom 30. August 1938. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die mit je Fr. 400 liberiert sind. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1—3 Mitgliedern; zurzeit besteht sie aus Jacques Künzli, von Gossau (Zürich), in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor der Gesellschaft wurde ernannt Dr. jur. René Schnyder, von Neuenstadt, in Bern, zum Prokuristen Rudolf Merk, von Zürich, in Bern; sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil bei A. Moll, jun. Zentralstrasse 16, in Biel.

**Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)**

Frostschutz für Automobile usw. — 1. September. Inhaber der Einzelfirma **Hans Stalder**, mit Sitz in St. Stephan, ist Hans Stalder, von Lenk (Kanton Bern), in St. Stephan. Fabrikation und Handel mit Frostschutz für Automobile sowie für das Maurergewerbe und Eisenwaren.

**Bureau Burgdorf**

9. September. In der **Käsergenossenschaft Höchstetten-Hellsau**, mit Sitz in Höchstetten (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1930), ist die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Fritz Kopp erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt Albert Kummer, von und in Höchstetten, bisher Vizepräsident, als Vizepräsident Fritz Studer, von Zäziwil, in Höchstetten. Präsident, bezw. Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

**Bureau Erlach**

7. September. Die **Gravure S. A. Erlach**, mit Sitz in Erlach (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1934, Seite 14), hat in ihrer Generalversammlung der Aktionäre vom 2. Mai 1938 in Abänderung des Art. 6 der Statuten das Aktienkapital von Fr. 25,000 durch Ausgabe von weitem 10 Aktien auf Fr. 30,000 erhöht, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien von Fr. 500. Neu als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivzeichnungsberechtigung ist gewählt worden Ernst Winzried, von Belp, in Oberburg. Leo Stebler, von Zullwil, in Bern, ist nun Präsident des Verwaltungsrates an Stelle von Max Wyssbrod, der aber weiterhin Verwaltungsrat ist. Je zwei Mitglieder der Verwaltung führen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift. Neben César Martinelli, der wie bisher als Geschäftsführer kollektivzeichnungsberechtigt ist, wurde Ernst Steuri, von Därligen, in Wabern bei Bern, Gemeinde Köniz, zum Geschäftsführer ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Bureau Laupen**

7. September. In der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Spengelried-Herrenzegg**, mit Sitz in der Sîri, Gemeinde Neuenegg (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1936, Seite 1380), ist die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Fritz Hurni-Freiburghaus erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Samuel Freiburghaus und Vizepräsident das neue Vorstandsmitglied Adolf Herren, von Mühleberg, in Rüplisried, Gemeinde Mühleberg. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift.

**Bureau Schwarzenburg**

Schreinerei. — 9. September. Inhaber der Firma **Ernst Vifian**, mit Sitz in der Wellenried bei Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, ist Ernst Vifian, von Wahlern, in der Wellenried, Gemeinde Wahlern. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei.

Gasthof, Kolonialwaren. — 9. September. Inhaber der Firma **Elisabeth Marti geb. Binggeli**, mit Sitz in der Pfadern, Gemeinde Rüscheegg, ist Frau Elisabeth Marti geb. Binggeb, von Wahlern, in der Pfadern. Gasthof zum Tell und Kolonialwarenhandlung.

**Bureau Thun**

Berichtigung: «Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft) («Publicitas», Società Anonima Svizzera di Pubblicità), mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Thun (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1938, Seite 1772). Das Mitglied der Verwaltung Charles Patru ist heimatberechtigt in Jussy (Genf) und nicht in Genf.

8. September. Die **Käsergenossenschaft Forst**, mit Sitz in Forst (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1934, Seite 1267), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Februar 1938 eine Statutenrevision beschlossen. Der Vorstand wird von der Hauptversammlung gewählt und besteht aus dem Präsidenten (Hüttenmeister), dem Kassier (zugleich Stellvertreter des Präsidenten), dem Sekretär und zwei Beisitzern. Präsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift.

Chemisch-technische Produkte, Schreibmappen usw. — 8. September. Die Einzelfirma **Fritz Mathys**, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1935, Seite 1406), Generalvertrieb sämtlicher S. J. V. Produkte, chemisch-technische Produkte, Schreibmappen, Karten, bestickte St. Galler Taschentücher, wird infolge Wegzuges des Firmainhabers im Handelsregister von Thun gelöscht.

**Lucerne — Lucerne — Lucerne**

Berichtigung. «Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft («Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité) («Publicitas», Società Anonima Svizzera di Pubblicità), Zweigniederlassung Lucerne der gleichnamigen Unternehmung mit Sitz in Lausanne. Die im S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1938, Seite 1705 erscheinene Eintragung ist dahin richtig zu stellen, dass das Verwaltungsratsmitglied Charles Patru, in Lutry, Bürger von Jussy (Genf) (nicht von Genf) ist.

Chemisch-pharmazeutische Spezialitäten usw. — 1938. 5. September. Der Inhaber der Firma **Josef Niedermann**, Drogerie, in Lucerne (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1933, Seite 1547), erweitert die Geschäftsnatur mit Fabrikation und Vertrieb chemisch-pharmazeutischer und chemisch-technischer Spezialitäten, sowie elektro-chemischer Apparate.

5. September. Die Firma **Carl Staub**, **Technisches Bureau für Wasserbau**, Zweigbureau Lucerne der gleichnamigen Firma mit Hauptsitz in Zug (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1935, Seite 380), verzeigt als Geschäftsdomizil nun: Schubertstrasse 4.

Warenhaus. — 5. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Sally Knopf Aktiengesellschaft Luzern**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1938, Seite 1492), hat in der Generalversammlung vom 31. August 1938 ihre Statuten teilweise geändert. Die Aenderung berührt die bisher publizierten Tatsachen nicht.

5. September. Der Inhaber der Firma **Johann Baumgartner**, Metzgerei, Metzgerei und Würsterei, in Sempach (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1919, Seite 253), ist Bürger von Sempach.

Maler- und Tapezierergeschäft. — 5. September. Der Inhaber der Firma **Alphons Boehringer**, Maler- und Tapezierergeschäft, in Sempach (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1933, Seite 779), ist Bürger von Sempach.

6. September. **Stiftungsgesellschaft «Stadtluzernisches Alterssylv»**, Verein, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 121 vom 29. Mai 1931, Seite 1159), Karl Weidmann ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

Wein, Spirituosen. — 8. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **R. Comps-Schulze A. G. in Luzern**, Wein- und Spirituosenhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1937, Seite 710), hat sich an der Generalversammlung vom 23. Juli 1938 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Th. Schuler & Cie.», in Schwyz.

Zigarren, Tabak. — 8. September. Die Firma **Borner-Bucher**, Zigarren, Zigaretten und Tabake en gros, in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2471), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Die Brüder Ernst und Anton Borner, beide von Hägglingen und Ballwil, in Ballwil, haben unter der Firma **Ernst & Anton Borner**, in Ballwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. September 1938 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Borner-Bucher», in Ballwil auf den 27. Juli 1938 übernommen hat. Zigarren, Zigaretten und Tabake en gros.

8. September. **Immobilien-Genossenschaft Neuenkirch**, mit Sitz in Neuenkirch (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1923, Seite 2095). An Stelle des zurückgetretenen Anton Muff, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Hans Stofer, von Neuenkirch, in Adelwil, Gemeinde Neuenkirch. Er zeichnet mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv zu zweien.

Restaurant. — 9. September. Der Inhaber der Firma **Josef Wismer**, in Sempach (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1934, Seite 314), hat den Wohnort und den Geschäftssitz nach Emmenrücke, Gemeinde Littau, verlegt und verzeigt als Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurant Reussbühl.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1938. 8. September. «**Treuga**»  **Holding A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1930, Seite 1126), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligung an industriellen und Handelsunternehmungen im Inlande wie im Auslande. An Stelle von Dr. Joachim Mercier ist als Domizilträger der Gesellschaft Dr. jur. Heinrich Heer, Burgstrasse, in Glarus bezeichnet worden.

**Zug — Zoug — Zugo**

1938. 9. September. Aus dem Vorstande der **Baugenossenschaft Terminus**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 200 vom 27. August 1938, Seite 1880), ist Walter Spillmann, in Bern ausgeschieden und damit seine Unterschrift erloschen. Neu in den Vorstand wurde Thomas Wickart, von und in Zug gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Bäckerei, Konditorei. — 10. September. Inhaber der Firma **Leo Meyenberg**, in Zug, ist Leo Meyenberg, von Baar, in Zug. Gross- und Kleinbäckerei, Konditorei, Tea-Room. Aegeristrasse 43.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau d'Estavayer-le-Lac**

Vins, engrais chimiques, opérations bancaires. — 1938. 24 août. La raison individuelle **Arthur Plancherel**, à Domdidier, vins, engrais chimiques, graisses industrielles (F. o. s. du c. du 24 novembre 1920, n° 297, page 2221), ajoute à son genre d'activité: opérations bancaires.

8 septembre. Selon acte authentique du 26 juillet 1938, la **Société Immobilière du Château de Lully**, société anonyme ayant son siège à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. du 2 juillet 1937, n° 151, page 1561), a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions du code révisé. Le siège social a été transféré à Lully (Fribourg). La société a pour but l'exploitation du château de Lully dont elle est propriétaire, dans un but de relèvement moral de jeunes filles. Elle pourra acquérir d'autres immeubles, mais tous ces immeubles devront rester toujours à la disposition d'une oeuvre philanthropique d'hospitalisation et assistance, au sens de l'art. 30, litt. c. de la loi fribourgeoise sur l'impôt. Le capital social reste fixé à 95,000 fr., divisé en 950 actions de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont valablement faites par simple insertion dans la Feuille officielle du canton de Fribourg, sauf les cas où la loi exige une ou plusieurs publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est valablement engagée par la signature collective de 2 des membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Président Joseph Arni, feu Jean, de Biezwil (Soleure), à Fribourg; vice-présidente Mlle. Rosa Frey, ffeer Aloys, de Herdern (Thurgovie), à Villars les Jones; secrétaire-caissier Xavier Thalman feu Louis, de et à Fribourg; membres: Georges Bullet feu Léon, de et à Estavayer-le-Lac; Melle. Anne-Marie Besson, feu Edouard, de Chapelle sur Moudon, à Fribourg, tous déjà inscrits.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Olten-Gösgen**

1938. 9. September. **Darlehenskasse Kappel-Boningen**, Genossenschaft, in Kappel (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1934, Seite 2891). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Otto Allemann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Hans Schenker-Fürst, von und in Boningen. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Aktuar kollektiv zu zweien.

Korb- und Bürstenwaren, Haushaltungsartikel. — 9. September. Inhaber der Firma **Hans Mäder**, in Trimbach, ist Hans Heinrich Mäder, von Schleithelm (Schaffhausen), in Trimbach. Fabrikation von und Handel in Korb- und Bürstenwaren, sowie Haushaltungsartikeln. Dürrenberg.

## Bureau Stadt Solothurn

Kleiderstoffe usw. — 7. September. Die seit dem 20. Februar 1932 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Noma A. G.**, mit bisherigem Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1937, Seite 2734), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1938 beschlossen, den Sitz der Gesellschaft nach Solothurn zu verlegen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. und 27. Januar und 18. Februar 1932. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Kleiderstoffen, insbesondere von Neuheiten in bedruckten Stoffen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, sowie Kredite gewähren und nehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich gegen Empfangsbestätigung. Die öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; einziges Mitglied ist Emil Bossard, von Birr (Aargau), in Solothurn, welcher Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal: Zuchwilerstrasse 25.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1938. 8. September. Genossenschaft **Landwirtschaftlicher Verein Oberegg**, in Oberegg (S. H. A. B. Nr. 225 vom 27. September 1937, Seite 2186). Präsident Hans Kast ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt Albert Koller, von Appenzell, in Ladem-Oberegg. Er führt gemeinsam mit dem Aktuar (Emil Sonderegger) die rechtsverbindliche Unterschrift.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Textilwaren. — 1938. 8. September. Inhaber der Firma **Otto Zweig**, in Sorntal-Waldkirch, ist Otto Zweig-Lorant, von Deutschland, in Lubliana. Die Firma erteilt Einzelprokura an Walter Brunnschweiler, von Hauptwil (Thurgau), in St. Gallen. Vertretungen in Textilwaren; Sorntal.

Töpferei. — 8. September. Inhaber der Firma **FriedrichENZler**, in Lühingen-Altstätten, ist FriedrichENZler, von Altstätten, in Lühingen; mechanische Töpferei; Bahnhofstrasse.

Modes, Pelzwaren. — 8. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Selig & Co.**, Modes und Pelzwaren en gros und détail, Vertretungen, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1933, Seite 1320), ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «M. Marschall» erloschen.

Inhaber der Firma **M. Marschall**, in St. Gallen, ist Markus, genannt Max Marschall, von Stein (Toggenburg), in St. Gallen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Selig & Co.». Modes und Nouveautés en gros; Pelzwaren und Modes «Gallia» en détail; Vertretungen der Damenhutbranche Vadianstrasse 19 und 21.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Finanzierungen und Beteiligungen. — 1938. 6. September. Die **Rikol-Aktiengesellschaft (Rikol Limited)**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1935, Seite 3186), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1938 die Statuten revidiert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 100,000 ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die übrigen der Publikation unterliegenden Bestimmungen der Statuten haben keine Veränderung erfahren.

8. September. **Buchdruckerei Landquart A.-G.**, in Landquart (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1934, Seite 2851). Aus dem Verwaltungsrat ist Willy Grubel ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist.

Photogeschäft. — 8. September. Inhaber der Firma **La Trivella**, in St. Moritz, ist Lorenz Trivella, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in St. Moritz. Die Firma erteilt Einzelprokura an Fr. Mina Kündig, von Bauma (Zürich), in St. Moritz. Photogeschäft, Haus Reinalter Nr. 114.

Kurhaus. — 8. September. Inhaber der Firma **Alfred Grüniger**, in Vals, ist Alfred Grüniger, von Altendorf (Schwyz), wohnhaft in Vals. Kurhaus Therme.

Bäckerei, Kolonialwaren usw. — 8. September. Ueber die Firma **Hans Alder**, Bäckerei-, Konditorei- und Kolonialwaren, in Tamins (S. H. A. B. Nr. 207 vom 4. September 1936, Seite 2122), wurde am 5. September 1938 der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb ist eingestellt; die Firma wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gestrichen.

9. September. Die Inhaberin der Firma **Evelina Lewenstein**, **Jüdisches Kinderheim**, in Celerina (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1932, Seite 1848), hat ihren Namen infolge Verheiratung abgeändert in Evelina Dzialoszynski-Lewenstein, deutsche Staatsangehörige, und führt nunmehr folgende Firma: **Hochalpinisches Jüdisches Kinderheim und Internat Evelina Dzialoszynski-Lewenstein**.

9. September. Der **Kur- und Verkehrsverein Pontresina**, Verein mit Sitz in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1934, Seite 2042), hat in seiner Generalversammlung vom 25. März 1938 neue Statuten genehmigt. Die der Publikation unterliegenden Bestimmungen der Statuten haben dadurch keine Veränderung erfahren. Aus dem Vorstand ist Jakob Hitz ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Präsident neu gewählt Robert Pfister-Calonder, von Zürieli, in Pontresina. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kurdirektor.

Costruzioni eee. — 9. September. Il proprietario della ditta **Pieracci Giuseppe**, Impresa da costruzioni e deposito di materiali da costruzioni in Grono (F. u. s. di e. del 22 luglio 1932, n° 169, pagina 1808), ha trasferito la sede e il suo domicilio da Grono a Roveredo.

## Aargau — Argovie — Argovia

Kleider. — 1938. 8. September. **Roth & Co.**, Kleiderfabrik, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1936, Seite 1785). Die Kommanditistin Margarith Spengler-Roth wohnt nun in Zürich. Die Kommanditistin Johanna Roth heisst infolge Verheiratung nun Johanna Müller-Roth, ist heimatberechtigt in Muenen und wohnt ebenfalls in Zürich.

Konfektion, Tuchwaren. — 8. September. Inhaber der Firma **O. Waltenspühl**, in Muri (Aargau), ist Oskar Waltenspühl, von und in Muri (Aargau). Herren- und Damenkonfektion und Massarbeiten, sowie Tuchwaren. Kirehbühlstrasse Nr. 697.

8. September. Die Firma **Bircher-Böhler, Farben und Lacke**, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 197 vom 25. August 1930, Seite 1759), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

Serrurerie. — 1938. 3 août. La raison **Alfred Galloppini**, à Lausanne, serrurerie (F. o. s. du e. du 4 janvier 1937), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Galloppini», à Lausanne.

Paseal dit Joseph Galloppini allié Belvisi, d'Italie, à Lausanne, a repris sous la raison **Alfred Galloppini**, à Lausanne, l'actif et le passif de la maison «Alfred Galloppini», radiée. Serrurerie. Boulevard de Grancy 49.

8 septembre. La société anonyme **Poudres de Métaux S. A. (Metalpulver A. G.) (Metal Powder Company Ltd.)**, ayant son siège jusqu'ici à Niedergerlafingen, inscrite au registre du commerce de Soleure le 27 décembre 1933 et publiée dans la F. o. s. du e. des 9 janvier 1934, et 3 juin 1938 a dans son assemblée générale du 4 août 1938 décidé de transférer son siège à Lausanne. Les statuts portent la date du 2 septembre 1933, 30 mai 1938 et 4 août 1938. La société a pour but: a) l'exploitation de patentes et d'invention de toutes sortes, particulièrement cependant celle des patentes et inventions se rapportant à la fabrication de poudres de métaux, plus spécialement de poudres de bronze et d'aluminium; b) la participation sous chaque forme à des entreprises ayant des buts similaires. Le capital de la société est de 200,000 fr., divisé en 100 actions série A de la valeur nominale de 1000 fr. par action et 100 actions série B dont la valeur nominale est chacune de 1000 fr., toutes nominatives. Toutes les actions sont entièrement libérées. Le conseil d'administration comprend de 3 à 5 membres. Dans les cas prescrits par la loi, les avis seront publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Dans tous les autres cas, ils seront donnés par lettre recommandée aux actionnaires. Le conseil d'administration est composé de Augustin Wanek, de nationalité américaine, à New York, président; Ernest-Otto Knecht, de Zurich, à Lausanne; Hermann Hofmann, de Matzingen (Thurgovie), à Zurich. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Augustin Wanek et Ernest-Otto Knecht. L'administrateur Hermann Hofmann n'a pas la signature. Les administrateurs Walter Bloch, Adolf Zuberbühler et Erwin Kramer ont donné leur démission. Leurs signatures sont radiées. Bureaux de la société à Lausanne, Rue du Grand-Chêne 1.

Pensionnat. — 8 septembre. La raison **Jeanne Perret**, à Pully, pensionnat de demoiselles (F. o. s. du e. du 25 février 1929), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Café. — 8 septembre. **Charles Cerutti**, à Lausanne, café (F. o. s. du e. du 21 mars 1928). Le café a été transféré à la rue du Pré 20.

Chapeaux, maroquinerie etc. — 8 septembre. La société anonyme **Modana S. A.**, fabrication et vente de chapeaux, maroquinerie etc., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du e. du 5 janvier 1937), a, dans son assemblée générale du 31 août 1938, pris acte du décès de l'administrateur Edouard Nerny, dont la signature est radiée. Elle a nommé en son remplacement, comme administrateur, Veuve Emma Nerny, de Chavannes-le-Veyron, à Lausanne, laquelle a la signature individuelle.

Bonneterie, lingerie. — 8 septembre. La raison **Ernst Duboux**, à Lausanne, bonneterie, lingerie etc. (F. o. s. du e. du 21 septembre 1894), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Épicerie, mercerie. — 8 septembre. La raison **Vve Vidoudez**, à Pully, épicerie, mercerie, etc. (F. o. s. du e. du 5 mai 1924), est radiée ensuite de remise de commerce.

Café. — 8 septembre. La raison **Ernest Bovey**, à Lausanne, exploitation d'un café (F. o. s. du e. du 16 mai 1922), est radiée ensuite de remise de commerce.

9 septembre. Dans leur assemblée générale du 20 août 1938, les actionnaires de la **Société Immobilière de Coppoz**, société anonyme ayant son siège au Mont sur Lausanne (F. o. s. du e. du 6 novembre 1936), ont décidé la dissolution de cette société. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 septembre. Maurice Blane allié Borgeaud, de Lausanne, à Vulliens, et René Thonney, fils de Henri, de Vulliens, à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **R. Thonney & Cie, Office d'Édition, de Publicité et de Librairie de Lausanne**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1938. La société est engagée par la signature collective des deux associés. La société a pour but l'exploitation de l'édition, de la publicité, de la librairie et de la photographie, ainsi que des industries s'y rapportant. La société traitera entre autres l'édition d'une collection d'ouvrages de luxe intitulée «Les Éditions d'art de Lausanne». Place Saint François 12 bis.

Café. — 9 septembre. La raison **Louis Glauser**, à Lausanne, exploitation d'un café (F. o. s. du e. du 26 mars 1924), est radiée ensuite de remise de commerce.

## Bureau de Morges

Calibres, appareils de contrôle etc. — 8 septembre. **Etablissements SIM S. A.**, société anonyme, dont le siège est à Morges, construction mécanique en général, de calibres, appareils de contrôle et outillage mécanique et exploitation d'une fonderie (F. o. s. du e. des 7 juin 1930, n° 131, page 1212, et 6 décembre 1937, n° 285, page 2683). L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 2 mai 1938 a décidé de porter de 3 à 5 le nombre des membres du conseil d'administration et a nommé administrateurs Victor Rogier, de Villars-le-Terroir, domicilié à Morges, directeur de la société, et Edwin Wuger, de Steekborn (Thurgovie), domicilié à Lausanne. La société sera engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration Emile Segard (déjà inserit), et par celle collective des autres administrateurs — anciens et nouveaux — signant à deux Mario Biagi, Henri Longchamp (déjà inserits), Victor Rogier et Edwin Wuger, et en outre par la signature individuelle de l'administrateur Victor Rogier, à titre de directeur, ainsi que par celle collective des fondés de pouvoirs. Emile Segard, président du conseil d'administration, est actuellement domicilié à Rolle. Les bureaux de la société sont: Route de Lausanne.

## Bureau de Nyon

Immeubles, participations. — 7 septembre. **Fongepar S. A.**, société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du e. du 21 août 1936, page 2028). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> septembre 1938, les actionnaires ont modifié les statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés: Le capital social est porté de 6000 fr. à 51,000 fr. par l'émission de 45 actions nouvelles au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les 6 actions nominatives formant le capital actuel sont transformées en actions au porteur. Le capital social est ainsi de 51,000 fr., divisé en 51 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées.

## Bureau de Vevey

Transports, déménagements, combustibles etc. — 2 août. La raison **Yvonne Millasson**, à Montreux, Le Châtelard, transports et déménagements, combustibles en gros et détail (F. o. s. du e. des 13 septembre 1932, n° 214, page 2183; 16 décembre 1937, n° 294, page 2768), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «A. Trummer & Cie.», à Vevey.

Combustibles, Transports etc. — 17 août. La société en commandite **A. Trummer & Cie.**, à Vevey, combustibles en tous genres, gros et détail, transports (F. o. s. du e. des 23 août 1932, n° 196, page 2031; 30 novembre 1934, n° 281, page 3300), est dissoute et radiée ensuite du décès de l'associé commanditaire Georges-Alexandre Curchod. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «A. Trummer & Cie.», à Vevey.

Albert Trummer et sa fille Berthe-Louise Trummer, tous deux originaires d'Adelboden (Berne), domiciliés à Vevey, ont constitué, sous la raison sociale **A. Trummer & Cie.**, une société en commandite dont le siège est à Vevey et qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1938. Albert Trummer est associé indéfiniment responsable et Berthe-Louise Trummer est associée commanditaire pour une somme de 1000 fr. Combustibles en tous genres, gros et détail, transports et déménagements. La société reprend l'actif et le passif de la société en commandite «A. Trummer & Cie.», radiée, et de la maison «Yvonne Millasson», à Montreux, le Châtelard. Avenue Paul Cérésole 5, Vevey. La société a créé, sous la même raison sociale, une succursale à Montreux-Châtelard, Avenue des Alpes n° 59. Elle continue l'exploitation du dépôt de vente de Leysin-Village.

## Wallis — Valais — Vallée

## Bureau de St-Maurice

1938. 5 septembre. **Laiterie Octodure**, société coopérative à Martigny-Ville (F. o. s. du e. du 26 juin 1935, n° 146, page 1629). La signature de Joseph Gard, jusqu'ici secrétaire est radiée. Conrad Büchi, de Grafstal Lindau (Zürich), domicilié à La Bâtière, a été nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire, ou du vice-président et du secrétaire.

## Bureau de Sion

Participations etc. — 3 septembre. En se fondant sur la décision de l'assemblée générale du 29 avril 1938, sur l'autorisation accordée par le Conseil fédéral du 28 juillet 1938 en application de l'art. 14 des dispositions finales et transitoires de la loi fédérale sur la révision des titres XXIV à XXXIII du code des obligations et sous réserve de l'adaptation des statuts à la législation suisse dans les six mois dès l'inscription au registre du commerce suisse, la société **Holva Aktiengesellschaft (Holva Société Anonyme)**, de siège social à Vaduz (Liechtenstein), a transféré son siège à Sion. Les statuts de la société sont datés du 30 décembre 1936. La société a pour objet des participations et toutes opérations commerciales, industrielles et financières. Le capital social est de 1,560,800 fr., divisé en 15,608 actions sans valeur nominale. Les actions sont au choix de l'actionnaire soit au porteur, soit nominatives. Le capital social a été entièrement versé. Les publications de la société se font selon les statuts par au moins une insertion dans un journal paraissant au Liechtenstein et dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou plusieurs membres. Est désigné membre unique avec signature individuelle le Docteur Georges Dunant, de Genève, à Emmenbrücke (commune d'Emmen). Domicile: Etude Evéquoz et de Torrenté. Avenue de la Gare.

8 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 août 1938, la «Société générale d'Hôtels Sierre (Valais)», société anonyme dont le siège est à Sierre (F. o. s. du e. du 7 septembre 1938, n° 209, page 1945), a décidé la dissolution de la société et a nommé trois liquidateurs, savoir: Louis Kohler, de Burgistein (Berne), domicilié à Lausanne, président de la Commission, Arnold Morel, de Vevey, domicilié à Lausanne, et Jean-Jacques Mercier, de Lausanne, domicilié à Pully, ces deux derniers déjà administrateurs de la société. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Société générale d'Hôtels Sierre (Valais), en liquidation**. La société sera engagée par les signatures collectives de deux liquidateurs. Les signatures des administrateurs Henri Détraz, Dr. Gustave Turini et Georges Mercier sont radiées.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

1938. 7 septembre. Le chef de la raison **Edmond Beuret, Imprimerie commerciale**, à Bevaix, est Emile-Edmond Beuret, originaire de Bémont (Jura Bernois), domicilié à Bevaix. Tous travaux d'imprimerie, impression du Journal L'Echo de Bevaix.

9 septembre. Selon acte authentique en date du 17 août 1938, et statuts de la même date, il est fondé une société anonyme avec siège à Colombier sous la raison sociale **La Couronne S. A. Hôtel, Café-restaurant Tea-Room**, au capital de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, libérées jusqu'à concurrence de 40% conformément à la loi; la société a pour but l'exploitation de l'Hôtel de la Couronne à Colombier qu'elle acquerra pour le prix

de 60,000 fr., soit l'article 365 du Cadastre de Colombier. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est composée d'un administrateur unique, ayant signature individuelle, en la personne de Henri Schelling, de et à Neuchâtel. Les bureaux de la société sont rue de la Côte 1 à Colombier.

9 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 septembre 1938, la **Société anonyme des Freins Schmutz (Schmutz-Bremser Aktiengesellschaft)**, qui a son siège à St-Aubin (Neuchâtel) (F. o. s. du e. du 9 avril 1937, n° 81, page 830), a révoqué et dessaisi Hans Schmutz de ses fonctions de président et de membre du conseil d'administration. Ses pouvoirs et sa signature sont éteints et radiés au registre du commerce. Restent seuls administrateurs Erwin Kuster et Franz W. Baur, déjà inscrits. Suivant décision du conseil d'administration du 6 septembre 1938, Erwin Kuster a été nommé président et Franz W. Baur secrétaire du conseil d'administration. Selon décision du conseil d'administration de ce même jour, la société sera dorénavant engagée par la signature sociale individuelle de chacun des deux administrateurs.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 septembre. **Les Fils de Benjamin Schlesinger, Compagnie des Montres Esbro (Les Fils de Benjamin Schlesinger, The Esbro Watch Co)**, société en nom collectif ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. des 14 septembre 1923, n° 215 et 22 février 1933, n° 44). L'associé Henri Schlesinger et son épouse Renée-Berthe née Spira, ont adopté le régime de la séparation de biens, tel qu'il est établi par les articles 241 à 246 du Code civil suisse, selon contrat du 11 août 1938.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-  
amtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

## Sanitäre Apparate A. G., Basel

(Appareils sanitaires S. A.)

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger,  
gemäss Art. 733 O. R.

## Zweite Veröffentlichung.

Die Aktiengesellschaft unter der Firma Sanitäre Apparate A. G. (Appareils sanitaires S. A.), mit Sitz in Basel, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. September 1938 nach Einholung eines Revisionsberichts beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 150,000 durch Rückzahlung von Fr. 50,000 auf Fr. 100,000 herabzusetzen. Den Gläubigern dieser Firma wird hiermit bekannt gegeben, dass sie spätestens innert zwei Monaten (nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet) unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Mitteilungen sind an den beauftragten und bezeichneten Notar zu richten. (A. A. 197<sup>2</sup>)

Dr. K. Ibách, Advokat und Notar,  
Elisabethenstrasse 15, Basel.

## Cravattenfabrikation Zürich A.-G., in Zürich

## Liquidations-Schuldenruf.

## Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. September 1938 der Cravattenfabrikation Zürich A.-G. in Zürich hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Gemäss Art. 742 O. R. werden hiermit allfällige Gläubiger, die dem Unterzeichneten nicht bekannt sind, von dem Liquidationsbeschluss in Kenntnis gesetzt und unter Androhung der Gesetzesfolgen aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden. (A. A. 204<sup>2</sup>)

Zürich, 10. September 1938.

Der Liquidator:  
A. Hediger,  
Hohenklingenstrasse 23, Zürich 10.

## Matériel Electrique S. A. (MESA), Zürich

## Liquidations-Schuldenruf.

## Erste Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung der MESA hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Unterzeichneten wurden zum Liquidator gewählt, die gemäss Art. 742 des S. O. R. allfällige Gläubiger ersuchen, ihnen ihre Ansprüche bekanntzugeben, unter Androhung der gesetzlichen Folgen bei Unterlassung. (A. A. 205<sup>2</sup>)

Zürich (Ampèrestrasse 3), 12. September 1938.

Die Liquidatoren:  
Dr. K. P. Täuber. E. Moser-Glaser.

## Société de l'Oeillet Jaune, Genève

## Liquidation — Appel aux créanciers.

## Deuxième publication.

La Société de l'Oeillet Jaune à Genève étant en liquidation, tous les créanciers sont priés de produire auprès de Monsieur Pierre Broillet, administrateur, 11, rue du Rhône, dans un délai de 3 mois sous peine de forclusion. (A. A. 203<sup>2</sup>)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en août 1938

Comparativement au mois d'août 1937, la valeur de notre commerce extérieur a diminué tant aux importations qu'aux exportations. Les importations, d'une valeur de 126,5 mill. de fr., ont fléchi de 7,4 mill. Les exportations ont atteint 103,0 mill. de fr., soit 1,0 mill. de moins qu'en août 1937. Comparées à celles de juillet 1938, les importations ont rétrogradé de 1,2 mill. de fr., tandis que les exportations marquent une plus-value de 5,8 mill. de fr.

Mouvement de la balance commerciale

	Importations		Exportations		Déficit
	1937	1938	1937	1938	
Moyenne mensuelle	226,6	226,6	176,3	176,3	50,3
1935	106,9	106,9	66,2	66,2	40,7
1936	105,5	105,5	73,5	73,5	32,0
1937	150,6	150,6	107,2	107,2	43,4
août 1937	133,9	133,9	104,0	104,0	29,9
juillet 1938	127,7	127,7	97,2	97,2	30,5
août 1938	126,5	126,5	103,0	103,0	23,5
Janvier/août 1937	1205,3	1205,3	794,2	794,2	411,1
Janvier/août 1938	1035,6	1035,6	818,7	818,7	216,9

(T.P.R. = trafic de perfectionnement et de réparation compris depuis 1933 dans les chiffres d'importation et d'exportation ci-dessus.)

Les importations ayant fléchi plus fortement que les exportations par rapport à août 1937, le déficit de notre balance commerciale s'est naturellement atténué en conséquence. Comparativement au mois précédent, cette évolution se manifeste d'une manière encore plus nette, par suite du mouvement inverse des importations et des exportations.

Exportations

En comparaison des chiffres correspondants du mois d'août 1937, les exportations ont reculé quantitativement (— 28,5 %) beaucoup plus fortement qu'en valeur (— 1,0 %). Il convient de relever à ce sujet que le recul quantitatif affecte non pas des produits de qualité, mais avant tout des marchandises lourdes de grande consommation (débris de fer, ferraille, etc.). Comparativement au mois précédent, des modifications dans l'assortiment des marchandises exportées se sont traduites même par un mouvement inverse au point de vue de la quantité et à celui de la valeur, une diminution quantitative de 5 % figurant en regard d'un accroissement de valeur de 6 %.

Exportations de nos principales industries

	Août 1938		
	1937	1938	1938
Industrie textile	17,5	14,4	15,1
dont:			
Etoffes de soie	3,0	2,4	2,3
Broderies	2,5	2,1	2,4
Tissus de coton	5,6	4,3	4,5
Fils de coton	2,5	2,1	2,0
Schappe	0,4	0,3	0,3
Fils de soie artificielle	1,9	1,7	1,7
Bonneterie et articles en tricot	0,7	0,6	0,7
Fils de laine peignée, écrus	0,2	0,1	0,4
Rubans de soie	0,4	0,5	0,5
Tissus de laine	0,3	0,3	0,3
Industrie métallurgique	39,2	41,2	42,2
dont:			
Industrie horlogère	2036,0	1867,6	2285,2
dont:	17,3	17,7	20,0
Montres de poche, montres-bracelets, montres spéciales, mouvement finis	1757,9	1570,3	1948,6
Boîtes de montre	90,1	71,4	77,0
Pièces détachées de montre	4,4	4,1	3,9
Machines	1,9	1,6	2,0
Instruments et appareils	15,4	17,1	15,3
Aluminium pur	3,8	5,0	5,0
Dénrées alimentaires	2,7	1,4	1,9
dont:	4,0	5,1	3,9
Fromage	3,5	4,5	3,5
Lait condensé	0,4	0,5	0,3
Chocolat	0,1	0,1	0,1
Industrie chimique et pharmaceutique	14,3	12,9	15,4
dont:			
Couleurs d'aniline et indigo	7,2	5,5	7,4
Médicaments et parfums	5,0	4,9	4,7
Produits chimiques pour usages industriels	2,1	2,5	3,3
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	0,5	0,3	0,2
Industrie des chaussures	145,4	76,7	149,3

Abstraction faite des fils de laine peignée, écrus, qui ont notablement progressé à l'exportation, il ne s'est, comparativement au mois précédent, pas produit d'inversions importantes dans le domaine des textiles. Comparées à celles du mois d'août 1937, les exportations des diverses branches de notre industrie des textiles ont faibli sur presque toute la ligne. Les principales moins-values concernent les étoffes de soie (par rapport à août 1937: — 0,7 mill.), les tissus de coton (— 1,1 mill.) et les fils de coton (— 0,5 mill. de fr.). Il est intéressant de relever à ce sujet que la part des exportations dans la production totale de notre industrie cotonnière peut être évaluée à 50 % en chiffre rond.

En comparaison de juillet 1938 et d'août 1937, notre industrie métallurgique a développé quelque peu le chiffre de ses ventes au dehors; à cet accroissement participe notamment l'industrie horlogère. Cependant il y a lieu de remarquer que, le mois précédent, les exportations d'horlogerie se sont tenues à un niveau relativement bas. La plus-value enregistrée en l'occurrence par rapport à août 1937 porte principalement sur les montres de poche, les montres-bracelets, les montres spéciales et les mouvements finis (+ 2,4 mill. de fr.). Les bureaux de contrôle suisses ont poinçonné 31,112 boîtes de montre en or, platine et argent de fabrication nationale contre 62,769 en août 1937. Les ventes de l'industrie des machines se sont maintenues en valeur approximativement au niveau d'août 1937, mais sont en régression sur le mois de juillet 1938. L'industrie suisse des machines doit être considérée comme une branche sensible aux crises; elle exporte environ le 70 % de sa production.

Dans la branche alimentaire, le fromage a rétrogradé pour des raisons de nature saisonnière. Suivant les expériences faites jusqu'ici, la courbe des ventes de fromage en août suivait généralement une ligne descendante, mais une reprise est à prévoir en septembre.

L'industrie bâloise des couleurs chimiques enregistre de légers progrès à l'exportation. Relevons en outre que les produits chimiques pour usages industriels ont amélioré leur position, tandis que les médicaments et les parfums ont perdu du terrain.

Dans l'industrie des tresses pour chapeaux, la tendance est caractérisée par une diminution de ses affaires avec la clientèle étrangère; c'est là un phénomène saisonnier. Mais il s'y produira sans doute à brève échéance la reprise saisonnière habituelle. Dans l'industrie des chaussures, les ventes d'automne battent déjà leur plein. Cependant, elles ne surpassent légèrement celles effectuées en août 1937 qu'en ce qui concerne le nombre des paires.

Importations

Sur la base d'observations saisonnières, on peut dire qu'août compte parmi les mois calmes au point de vue des importations. Comparativement à août 1937, la proportion entre les importations et les exportations s'est modifiée en faveur de ces dernières, la cote d'importation (entrée en pourcentages des sorties) ayant fléchi de 128,8 % (août 1937) à 122,8 %.

Importations des principales denrées alimentaires et matières fourragères

	Août 1938			Août 1937		
	1937	1938	1938	1937	1938	1938
Denrées alimentaires:	Quantités en 10 t			Valeurs en mill. de fr.		
Froment	2186	3896	2995	5,1	7,6	5,3
Légumes frais	265	486	356	0,7	1,8	1,1
Café brut	91	197	133	1,0	1,6	1,0
Sucre cristallisé	982	1260	1247	1,7	2,0	2,0
Huiles comestibles	58	85	84	0,5	0,6	0,5
Oeufs	108	102	120	1,3	1,3	1,7
Vins en fûts	25992	57430	44321	0,8	1,8	1,4
Détail de boucherie p.	3271	1742	990	1,2	0,1	0,1
Fourrages:						
Avoine	1296	1306	2351	2,0	1,9	3,1
Orge fourragère	464	1004	1450	0,8	1,6	2,1
Mais	543	839	795	0,8	1,3	1,2
Tourteaux	75	41	63	0,1	0,1	0,1

Nos achats de denrées alimentaires et boissons sont diversement en régression sur le mois précédent. Une baisse notable des prix du froment a, toutefois, contribué à réduire la valeur de l'importation de ces céréales. Leur valeur statistique moyenne par quintal métrique est de 17 fr. 80 contre 19 fr. 60 en juillet 1938 et 23 fr. 30 en août 1937. Ajoutons que, ces derniers temps, les prix mondiaux du froment ont fléchi par suite de l'abondance des récoltes dans presque tous les principaux pays producteurs. Les Etats-Unis, la Russie, le Canada et l'Argentine ont été nos fournisseurs de blé panifiable les plus importants. Il convient de citer cette fois également les importations de froment effectuées dans le trafic de compensation avec l'Uruguay.

A quelques exceptions près, l'étranger nous a fourni plus de denrées alimentaires qu'en août 1937. On enregistre toutefois une importation déficitaire de détail de boucherie (par rapport à août 1937: — 2281 pièces, — 1,1 mill. de fr.). Nos achats de fourrages étrangers dépassent en globo les chiffres des deux mois servant de comparaison.

Importations des principales matières premières industrielles

	Août 1938			Août 1937		
	1937	1938	1938	1937	1938	1938
Matières textiles:	Quantités en 10 t			Valeurs en mill. de fr.		
Coton brut	139	141	159	1,9	1,8	1,9
Soie écrue	4	3	3	1,1	0,8	0,6
Laine brute	47	40	65	1,8	1,2	1,7
Trait	16	16	12	1,1	0,8	0,5
Déchets de soie et peignée.	38	17	18	0,9	0,6	0,6
Matières premières métalliques:						
Fer et acier bruts	1345	763	1004	2,0	1,2	1,6
Fers commerciaux pour l'industrie du bâtiment et des machines	1013	937	954	2,3	2,2	2,3
Cuivre brut	181	125	112	2,6	1,2	1,0
Alumine calcinée	655	431	469	1,4	0,8	0,9
Autres matières pour l'industrie:						
Bois de construction et bois d'œuvre	1269	1180	1213	1,6	1,4	1,4
Cuir et peaux bruts	80	19	35	1,1	0,3	0,4
Cuir pour semelles et pour tiges de chaussures	10	7	6	0,8	0,6	0,7
Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs	84	116	75	0,7	0,7	0,5
Chanvre noué et tresses de paille	1	0	0	0,1	0,02	0,01
Tabacs bruts	58	60	58	1,4	1,4	1,4
Matières premières pour la brasserie	134	177	204	0,5	0,6	0,6
Fruits oléagineux	374	323	395	1,2	0,9	1,0
Fèves de cacao	16	104	43	0,2	0,6	0,2

A l'importation des principales matières premières prédominent les indices de régression par rapport à août 1937. Par suite de la baisse partielle des prix, le recul est relativement plus apparent en valeur qu'en quantité; tel est le cas notamment pour le trait, le cuivre brut et les cuirs et peaux bruts.

Comparativement au mois précédent, les importations ont également évolué diversement. Parmi les matières premières pour l'agriculture non récapitulées ci-dessus, les engrais ont gagné du terrain, les mois de juillet à septembre étant ceux dans lesquels l'étranger nous fournit généralement le plus d'engrais pour l'automne, tandis que les engrais printaniers sont importés ordinairement dans la période de janvier à avril.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

Pays	Importations			Exportations		
	1938	Modification en août 1938		1938	Modification en août 1938	
	1937	1937	1938	1937	1937	1938
Allemagne <sup>1)</sup>	31,2	31,2	-2,9	16,6	17,2	-0,9
France	17,7	17,6	-0,3	9,1	7,5	-3,7
Italie	11,2	9,3	+0,2	7,6	6,3	-0,9
Grande-Bretagne	8,1	7,3	-0,9	9,5	11,0	-1,2
Etats-Unis	9,7	8,7	-0,5	5,7	8,1	-0,9
Belgique	5,2	5,4	+0,5	3,2	3,2	-0,1
Pays-Bas	4,8	5,6	+1,1	4,4	4,2	+0,9
Espagne	0,3	0,8	+0,4	0,4	0,5	+0,2
Autriche	2,4	2,3	-1,5	1,8	2,4	-0,2
Roumanie	1,5	2,9	-0,4	1,1	1,0	-0,7
Tchécoslovaquie	4,3	4,1	-2,4	3,1	2,9	-0,6
Russie (y compris l'Ukraine)	2,4	2,9	+2,3	0,6	1,3	+0,8

<sup>1)</sup> Le commerce avec l'Autriche est indiqué séparément et n'est pas compris dans ces chiffres.

Le tableau ci-dessus montre qu'il s'est produit — surtout par rapport à août 1937 — des interversions appréciables dans nos échanges avec quelques pays commerciaux. L'accroissement notable de nos importations des Pays-Bas concerne notamment le charbon (+ 0,5 mill.) et l'huile de lin (+ 0,2 mill.) et l'augmentation de celles en provenance de Russie principalement le froment (+ 1,1 mill.) et l'orge (+ 0,9 mill. de fr.). La part des pays susmentionnés dans notre exportation totale n'est plus que de 63,7 % contre 70,1 % en août 1937. Ce sont nos ventes en France qui ont le plus fortement fléchi.

Berne, le 13 septembre 1938.

La Direction générale des douanes  
Section de la statistique du commerce

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 13. September an - Cours de réduction des 13 septembre
Belgien Fr. 74.75; Dänemark Fr. 95.50; Danzig Fr. 83.95; Deutschland Fr. 177.30; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 177.25; Frankreich Fr. 11.98; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 125.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.70; Marokko Fr. 11.98; Niederlande Fr. 239.20; Schweden Fr. 110.25; Tschechoslowakei Fr. 15.34; Tunesien Fr. 11.98; Ungarn Fr. 86.20; Grossbritannien und Irland Fr. 21.35.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. - L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr - Chèques postaux

Beitritte. - Adhésions.

Aarau: VI. 3300 Eidg. Kadettenlag 1939 Aarau. Alghe: II b. 1102 Ischy, Aimé, autos-transport, taxis. Arbon: IX. 7886 Stüder-Krüsi, Hans, Gasthaus Central. Arosar: X. 3539 Verein der Freunde des Bergkirchleins Imeroras. Aubonne: II. 6597 Pharmacie du Marché, A. & I. Nater. Basel: V. 14386 Baldauf-Tschantré, Paul, Kartoffeln & Obst. — V. 14397 Belz, Carl, Reinigungsanstalt. — V. 14405 Continentalpress. — V. 5864 Eidg. Sängerverein, Konto Schweiz. Landesausstellung. — V. 14401 Elmiger, Frieda, Telefonist. — V. 14387 Francke-Wurster, M., Frau. — V. 4503 Freudenberg, Ernst, Prof. Dr. — V. 1175 Hübisch, Jakob, Eier, Butter, Käse. — V. 9476 Kaslin, Otto, Feinmechaniker. — V. 13826 Kirchengemeindekassen der Münstergerode. — V. 6375 König-Schmid, Friedrich, S. — V. 5772 Müttertschule. — V. 14404 Restaurant Moderne S. A. — V. 5314 Reveille-Chor. — V. 11324 Roser & Cie., Basler Schloss- & Beschlägefabrik. — V. 14398 Schlüter, E., Frau, Möbelhandel. — V. 14208 Schweiz. Gymnastikbund. — V. 924 Verband Schweiz. Postbeamter, Lesezirkel. Bellinzona: XI. 2167 Consorzio acquedotto di Galbisio, Carasso. Bern: III. 4412 Allenbach, J., Vertreter. — III. 1932 Althaus, Willy, Fursprecher, Advokaturbüro. — III. 12063 Fischer Gebr. J. & H., Schlüsselspezialgeschäft. — III. 12050 Freisinger-demokratischer Presseverein des Kantons Bern. — III. 6174 Lanzrein, Erwin, Kaufmann. — III. 12055 Radio Kocher, Kino. — III. 12056 Ronner, Ernst Emil, Journalist. — III. 6357 Schrag-Beutler, Rest. z. Rebstock. — III. 6062 Sibilia, Alfonsa, Bürostift. — III. 7412 Union Society, G. m. b. H., Export & Import. — III. 6490 Volmerhausen, Franz. — III. 4214 Wanner & Niesen, Metall- & Holzrahmen, Photogr. Artikel. Bevers: X. 3162 Biveroni-Klainguti, Nic. Biel: IV. a. 2656 Morgenthaler, Paul, Mechaniker. — IV. a. 2121 V. D. S. B. Wander- & Delegiertenversammlung des Vereins deutschschweiz. Bienenfremde. Bironco: C. 2500 Amministrazione patriziale. — XI. a. 2401 Consorzio allevamento bestiame Novato. Bodio: XI. 2457 Sindacato cristiano-sociale del personale dell'Aar & Ticino. Bonaduz: X. 3540 Frank, Anton, Kaufmann. Buebs (St. G.): IX. 3896 Hauschild, Max. Cadro: XI. a. 711 M. R. Parroco. Capolago: XI. a. 2788 Molinari, Enrico, Garage, cilli & affini. Chur: X. 3549 Christlicher Holz- & Bauarbeiterverband der Schweiz, Sekretariat Graubünden. — X. 1742 Katholischer Volksverein Graubünden, Zentralvorstand. — X. 2131 Metzger, Robert, Dr. oec. publ. — X. 3543 «Protekt», Inspektorat Chur. Coligny: I. 4868 Desvignes, M. L., Mlle, pensionnat catholique international. Crissier: II. 6154 Diday, M., Garage, Station-Service de Crissier. Croisillon: XI. a. 2787 Kaiser, Willy, Blumen, Kranzger & Blätterversand. — XI. a. 2785 Rezzonico, Antonietta. Davos Platz: X. 3548 Maurer, Gebr. Fritz & Paul. — X. 3545 Sanatorium Helios, Karl Bill. — X. 3542 Van der Lee, St. M., Vikar, Katbol. Pfarramt. Delémont: IV. a. 2857 Müller-Guillaume, W., Dr. med., Arzt. Diessenhofen: VIII. a. 2195 Rothschild, A. Dotti-con: VI. 4332 Kunz, Werner, Mosterei. Emmenbrücke: VII. 7455 Geflügel- & Kanienchützereiverein Gerliswil. — VII. 7458 Kantonverband Luzerner Samaritervereine. Faido: XI. 1993 Fectolini, Domenico, costruzioni in ferro. Felsberg: X. 3550 Tschudy, Hans, Transporte. Flims Dorf: X. 3546 Buchli-Battaglia's Erben, C. & J. Genève: I. 7507 Chantier houiller S. A. — I. 2996 Dentz, Constant, cycles. — I. 5679 Huber, Ch., & Th. Cuérel, fournitures industrielles. — I. 7071 Office genevois de cautionnement mutuel pour commerçants & artisans. — I. 5417 Office de production industrielle & d'échanges commerciaux. — I. 3095 Sauvin, Jean-Daniel, pasteur. — I. 3639 Société auxiliaire de l'école Guibert. — I. 6964 Société le Charme C. — I. 6526 Thoma, Otto. — I. 2765 Zuber, Eugène, comptable. Gollau: VII. 7432 Gamma, Joseph, «Juvo», Rechts- & Verwaltungsbüreau. Gordola: XI. 969 Brusa, Giuseppe, negoziante. Granges-Marnand: II. 5515 Michaud, Alfred, notaire. Grenchen: V. a. 1348 Grenchener Stadtanzeiger, Schweingruber & Wirth. Hinwil: VIII. 25400 Evangel. Kirchenpflege Hinwil. Jorgen: VIII. 25608 Pfetsch, Georg, Malergeschäft. Jenins: X. 3544 v. Sprecher, Jörg, Hptm., Instr.-Off. der Art. Interlaken: III. 12064 Iseli, Eugen, Velos, Motos, Nähmaschinen, Reparaturwerkstätte. Kempten (Zeh.): VIII. 27114 Bamert, Anton, Confiterie, Biscuits- & Waffelfabrik. Kreuzlingen: VIII. c. 2207 Conservenfabrik A.-G. — VIII. 23306 Neidhart & Oberle, Eisenwaren en gros. Laeuen (Schw.): VIII. 11170 Metzler, Hans, Eisenhandlung. Lausanne: II. 3497 Blanc, Maurice, technicien. — II. 2527 Borel, C. A., Bureau technique. — II. 5929 Chablaix, Eugène, boulanger. — II. 6490 Chaboz, Albert F., technicien-électricien. — II. 2295 Delisle, François, ingénieur. — II. 3308 Dodille, R., Cravates «Fip-Fop». — II. 3308 Cravates «Fip-Fop», R. Dodille. — II. 2913 Groupement des photographes du Comptoir. — II. 5291 Rosselet, Alfred, Autocars. — II. 5489 Seiler, Ed., fabrique de produits chimiques. — II. 6024 «Le Skieur» Organe officiel du

skl-club de Lausanne. Lavorgo: XI. 1281 Consorzio Pizzo Erra. Lenzburg: VI. 4580 Skelton-Hoegger, A. M., Mercerie-Wolle-Seife. Leuzigen: V. a. 482 Affolter, Bruno, Steinmatt, Futtermittel und Mineralwasser. Liechfeld: III. 7470 Martini, Silvio, Vertreter. Le Locle: IV. b. 1668 Béguin, Charles, Dr., pharmacien. — IV. b. 1895 Métau Préceux S. A.-Edelmetall A.-G. Lugano: XI. a. 696 Fluorapat S. A. — XI. a. 2227 Leon, Leonide. — XI. a. 2786 Panetteria-pasticceria Via Canova S. A. — XI. a. 1478 Reiter-Huhn, Jos., Albergo Vetta Monte S. Salvatore. Luzern: VI. 3455 «Dowa» Lebensmittel A.-G. Güttingen, Verkaufsdepot Luzern. — VII. 4825 Jüdische Gemeinde Luzern, Flüchtlingshilfe. — VII. 4919 Kino-Colora A.-G. — VII. 3802 Schaad, Fritz, Comestibles. Muzingen: VIII. c. 2125 Gehring, Albert, Elektr. Installationen. Meiringen: VII. 5389 Kathol. Missionsstation Meiringen-Brienz. Menzungen: VII. 1656 Heggin, Hans, Auto-transporte. Möhlin: V. 3102 Schafroth, Hans, Sägerei & Holzhandlung. Montreux: II. b. 738 Dreyer, Félix, kiosque Bon Port. — II. b. 1663 Mottier, Marcel. — II. b. 1545 Spira, Rudolf. Münchwilten: VIII. c. 1827 Hess, Albert, Vertretungen. Mutatthal: VI. 6775 Stiftung eines Denkmals für die verunglückte Fliegerstaffel. Neuchâtel: IV. 2395 Borel, Lucy, modes. — IV. 2763 Comité de secours en faveur des marchands et horticulteurs neuchâtelais. — IV. 1783 Gaudard, Francis, journaliste. — IV. 741 Papeteries de Serrières «Jura Mill». — IV. 741 «Jura Mill» Papeteries de Serrières. Niedererlinsbach: VI. 1642 Wyssmann, Karl, Mineralwasser & Transporte. Nürensdorf: VIII. 24604 Steuerbezugsamt. Oberwil (Bld.): V. 13613 Wyss, Paul, Rep-Vertrieb. Oetwil am See: VIII. 21904 Weber-Dietzel, Robert, Antiquar. Öltingen: V. b. 1362 Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Öltingen & Umgebung. Olten: V. b. 1527 Arbeitsgemeinschaft für Malerarbeiten Ersatzbahnbrücken Modell 1936. — V. b. 253 Schibler, Karl, Malergeschäft. Pully: II. 4164 Rosselet & Cie., produits alimentaires pour le bétail. Ramsen: VIII. a. 1633 Christl.-soz. Kranken- & Unfallkasse der Schweiz, Sektion. — VIII. a. 346 Reformierte Kirchgemeinde. Relden: VII. 1961 Wagner-Lustenberger, Rob. Romunshorn: VIII. c. 2157 Müller-Wolfender, Café-Conditorei-Bäckerei. Rorbass-Freienstein: VIII. b. 2790 Graf, Albert, Malergeschäft, Freienstein. Itorshach: IX. 7885 Franke, Carl, Spenglerei & Installationen. St. Gallen: IX. 7888 Müller, C. F., Vadianstrasse 26. — IX. 7887 Schweiz. Israelitischer Gemeindebund, «Hilfsaktion». Schaffhausen: VIII. a. 2179 Masson, Albert, Kaufmann. Schönholzerswilten: VIII. c. 2131 Steueramt Schönholzerswilten. Seewis Dorf: X. 2999 Sacchet, Mario, Bauschlosser. — Solothurn: V. a. 1310 Klassenzusammenkunft Jahrgang 1898. — V. a. 1589 Zeltner-Hartmann, A., Rötiquai 42. Thuis: X. 3196 Kathol. Kirchenbauverein (Kirchenbauhof), Turgi: VI. 4107 Aarg. Kegler-Vereinigung. Trogen: IX. 7329 Lebensweiser-Verlag, Martens & Co. Uetikon (Zeh.): VIII. 26384 Stutz, Heinr., Dipl. techn. Baunternehmung. Vitznau: VII. 6445 Altdorfbach-Genossenschaft. Wädenswil: VIII. 5904 Kühler, Heinrich, Architekt. Wald (Zeh.): VIII. 21455 Bachofen, Heinrich, Bäckerei-Konditorei. Waide (Aarg.): VI. 5155 Hunziker & Cie., R. A.-G., Berufskleider-, Hosen- & Hemdenfabrik. Walzenhausen: IX. 4619 «Asyl Eben-Ezer» im Schutz. Wassen: VII. 6734 Baumann, Jos., Vers.-Insp. Winterthur: VIII. b. 2789 Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Einzelmitglieder. — VIII. b. 2788 Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Winterthur. — VIII. b. 2160 Schuhhaus Hungerbühler's Erben. — VIII. b. 2012 Stiftung für Kleinsiedlungen Winterthur. Zollikon: VIII. 27115 Nauer-Müller, Anna, Frau. Zürich: VIII. 2441 Aktions-Komitee «Für unser Stadttheater». — VIII. 7644 Bernet, Hans, Elektro-Installationen. — VIII. 5918-Buess, Interwa-Verwaltung, Schadenabteilung. — VIII. 24693 Buser, Jakob, Monteur. — VIII. 8642 Dula, Franz, Textilwaren. — VIII. 412 Eberhard, Gottfried, Batterien & Elektro-Vertrieb. — VIII. 5725 Geering, Jakob, Dr., Ing.-Agr. — VIII. 26985 de Gruyter, Erwin, Elektroingenieur. — VIII. 26994 Huber, Henri, Dr. rer. pol. — VIII. 5326 Hüni, Heinrich, Sekretär. — VIII. 6957 V. Internationaler Kongress für Rettungswesen und erste Hilfe bei Unfällen 1939 Zürich. — VIII. 24299 Kind, Carl, G., Dipl. Ing. «Sectub». — VIII. 27110 Meyer, Werner, Helios-Verlag. — VIII. 7986 Müller-Grisel, Willy, Buchhalter. — VIII. 25877 Nationale Hochschule-Bewegung. — VIII. 1437 Obermeier, Georges, «Wollenfee». — VIII. 19167 Rothermer A.-G. Brienz, Verkaufs- & Propaganda-Abteilung Zürich. — VIII. 25556 Schobert, Hans, Chemiker. — VIII. 5535 Schönfeld, Marketa, Frau. — VIII. 27117 Schumacher, Friedrich Adolf, Thermo-Vacuum-Produkte. — VIII. 22451 Schweiz. Hufnägel- & Stollen-Verband. — VIII. 3960 Sonvico, Johann, Techniker. — VIII. 3949 Stäheli, Mina, Frau, Zigarren & Papeterie. — VIII. 25770 Stehl, Marcel, Dr. oec. publ., Verwaltungsw. — VIII. 25489 Waibel, Hans, Autosattler. — VIII. 26397 Weilenmann, Friedrich, Dr. jur. — VIII. 7521 Welli, Carl, Superba-Bettwaren. — VIII. 8490 Wiederkehr, August, Möbelschreinerei. — VIII. 3091 Wild, Emil V. Supermin-Versandbüro. — VIII. 27111 Winkler, Jakob, Milchhandlung. — VIII. 24638 Wipf, Hermine, Fr., Leiterin Studentenheim E. T. H. Triesen (L'tène): IX. 5945 Dorasi, Ernst, Inkassostelle. Oberstalden (G. S. R.): V. 14367 Böhm, Heinrich, Fabrik künstlicher Blumen. Pontarlier (Doubs): IV. 2766 Maire-Vuillemin, cycles en gros. Strasbourg (Bas-Rhin): V. 14383 Haber, Curt, Exportations de vins.;

Redaktion - Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Etat de Fribourg (Suisse)

Table with 2 columns: Serial number and Amount. Title: 39me tirage au sort des obligations de l'emprunt 3 1/2% 1899 de 12 millions de francs. Rows include numbers like 24, 176, 246, etc. and amounts like 2372, 4116, 6676, etc.

Ces obligations seront remboursables dès le 1er novembre 1938, aux domiciles ci-après:
à Fribourg: à la Caisse de l'Etat et à la Banque de l'Etat,
à Bâle: à la Société de Banque Suisse et à la Banque fédérale,
à Genève: à la Banque fédérale, à la Banque de Paris et des Pays-Bas et au Crédit Lyonnais,
à Paris: au Crédit Lyonnais et à la Banque de Paris et des Pays-Bas.
Fribourg, le 1er septembre 1938.

La Direction des Finances du Canton de Fribourg.

Office des Faillites de Genève

A vendre en bloc ou par lots importants

Tout le stock des marchandises dépendant de la faillite FIALA et Cie, rue du Rhône 23, à Genève, comprenant notamment:

- Tapis d'Orient et divers, tapis de table et de lit
Linoléums (passages, carrelés etc.), toiles cirées, caoutchouc
Rideaux, portières, tentures etc.
Couvertures de lit et de voyage, chancelières, etc.
Tissus et passementeries pour ameublements, rideaux, tentures etc.
Fournitures diverses, accessoires
Divans-lits, fauteuils, chaises-longues etc.

soit pour environ 200,000 fr. de marchandises aux prix de vente.
Pour visiter et tous renseignements, s'adresser à l'Office des Faillites de Genève, Taconnerie 7, où les offres seront reçues jusqu'au samedi 17 septembre 1938, inclusivement.

2196

Office des Faillites de Genève.

Argovia A. G. Mellingen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Dienstag den 20. September 1938, nachm. 3 Uhr, im Bureau der Gesellschaft

Traktanden: 1. Geschäftsbericht pro 1937/38. 2. Jahresrechnung pro 1937/38; Bericht der Revisoren; Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 3. Wahl der Revisoren. 4. Varia. 2206

Rechnung und Revisorenbericht können auf dem Bureau der Gesellschaft eingesehen werden.

Mellingen, den 10. September 1938.

Der Verwaltungsrat.



Le propriétaire des **brevets suisses**

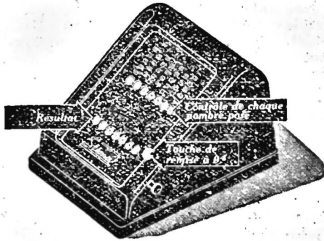
N° 157704 « Fusée pour projectiles à giration », et N° 165535 « Fusée percutante » désirerait céder les brevets ou des licences d'exploitation de ces inventions, à des fabricants suisses.

Pour renseignements: **Fl. Rabilloud**, Ingénieur-Conseil, 7, Cours de Rive, à Genève.

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt guten Erfolg

2197

**PATENTE**  
Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern  
**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1



Connaissez-vous

**Stima?**

La machine à calculer  
100 % Suisse.

Demandez aujourd'hui encore prospectus et attestations ou mieux encore une démonstration sans engagement à votre domicile au fabricant

**Albert Steinmann, La Chaux-de-Fonds**

Téléphone 2.24.59

Léopold Robert 109

Visitez notre stand au **Comptoir Suisse** Halle I stand 151bis

48-5

**MÉTROPOLE S.A., LAUSANNE**

Convocation des actionnaires à la deuxième assemblée générale ordinaire du 28 septembre 1938, à 10 1/2 heures dans un des salons de conférence du Buffet de la gare principale, à Zurich

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport de gestion de l'administration sur l'exercice 1937/1938
2. Rapport du contrôleur sur le bilan et sur les comptes.
3. Approbation par l'assemblée du compte de profits et pertes, du bilan et des rapports de gestion.
4. Décharge aux administrateur et contrôleur. 2201-

Les rapports de gestion peuvent être consultés aux bureaux de la société, Bel-Air-Métropole 1, à Lausanne, dès la publication de la présente convocation.

**Métropole S. A.: R. Mantel.**

**Etat de Fribourg (Suisse)**

46<sup>me</sup> tirage au sort des obligations 3 % 1892 de 17 millions 341 mille francs

7	2868	5446	8251	11602	15316	17740	20874	23714	26591	29328	32072
89	2874	5508	8274	11622	15358	17783	20914	23743	26712	29476	32082
162	2879	5541	8405	11709	15367	17988	20948	23749	26730	29533	32183
216	3010	5542	8643	11801	15415	18012	21032	23781	26740	29559	32254
387	3022	5552	8669	12023	15485	18068	21155	23799	26750	29680	32280
400	3040	5566	8684	12060	15529	18123	21241	24049	26776	29722	32328
436	3046	5587	8732	12215	15607	18192	21268	24201	26867	29756	32495
534	3055	5623	8922	12265	15728	18291	21397	24450	26919	29775	32505
535	3069	5639	8953	12324	15758	18400	21576	24499	26950	29806	32539
550	3117	5715	9014	12327	15772	18491	21584	24526	27081	29883	32663
636	3120	5731	9107	12381	15865	18592	21639	24546	27159	29937	32812
928	3522	6084	9130	12428	15953	18640	21659	24627	27164	29976	32877
937	3657	6175	9285	12488	15965	18669	21724	24628	27252	29991	32929
1075	3674	6268	9325	12513	15988	18822	21744	24734	27642	29995	32931
1182	3860	6294	9335	12519	16101	18843	21768	24817	27718	30027	32954
1221	3861	6352	9368	12605	16129	18987	21819	24945	27719	30077	32970
1226	3908	6371	9438	12721	16139	19032	22024	24962	27741	30170	33038
1267	3939	6387	9501	12816	16277	19058	22060	24985	27752	30175	33173
1275	3991	6526	9894	12972	16464	19212	22298	25073	27875	30200	33241
1305	4009	6729	9908	13187	16500	19289	22328	25075	27976	30333	33295
1337	4051	6815	9945	13201	16521	19332	22334	25128	28108	30440	33359
1353	4095	6974	10010	13344	16552	19412	22510	25189	28192	30486	33404
1354	4154	7047	10029	13495	16589	19476	22511	25200	28288	30590	33440
1358	4171	7082	10073	13620	16633	19482	22597	25209	28395	30621	33491
1427	4180	7135	10091	14078	16659	19617	22647	25323	28486	30782	33559
1515	4309	7331	10120	14097	16758	19626	22703	25332	28576	30809	33579
1625	4521	7448	10258	14242	16839	19687	22790	25406	28670	31293	33920
1876	4613	7545	10272	14247	16910	19783	22809	25463	28719	31306	33928
1961	4948	7594	10336	14319	16998	19872	22818	25537	28774	31385	33977
2102	4990	7628	10468	14394	17006	19914	22840	25582	28832	31422	34030
2164	5000	7681	10469	14405	17030	19983	22842	25656	28848	31478	34074
2176	5121	7779	10548	14485	17085	20153	22852	25659	28951	31794	34147
2414	5143	7904	10592	14582	17102	20194	23140	25686	28956	31801	34209
2444	5227	7920	10634	14695	17144	20216	23179	25782	28965	31810	34312
2521	5231	8007	10924	14737	17298	20376	23216	26106	28995	31856	34326
2583	5251	8146	11167	14911	17381	20507	23293	26117	29010	31878	34449
2667	5261	8148	11211	14957	17383	20637	23453	26201	29274	32011	34461
2669	5288	8149	11214	15134	17412	20769	23552	26280	29294	32012	34473
2697	5311	8170	11314	15245	17488	20780	23583	26478	29321	32015	34616
2863	5443	8223	11537	15285	17564	20829	23663	26531	29324	32051	34683

Ces obligations seront remboursables dès le 15 octobre 1938, aux domiciles ci-après:  
à Fribourg: à la Caisse de l'Etat et à la Banque de l'Etat  
à Bâle: à la Société de Banque Suisse et à la Banque Fédérale  
à Berne: à la Banque Fédérale  
à Genève: à la Banque Fédérale et chez MM. Tagand & Pivrot, banquiers  
à Neuchâtel: à la Banque Cantonale Neuchâtoise  
à Zurich: à la Banque Fédérale  
à Paris: à la Société Générale. 2192

Fribourg, le 1<sup>er</sup> septembre 1938.

La Direction des Finances du Canton de Fribourg.

Buehdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern

**Montreux Hôtel EDEN**

150 R. Neb. Casino, Gut. Hotel, Mass. Preise

**PATENTE**  
ED. H. KIRCHHOFER  
ZÜRICH, LÖWENSTRASSE

**Kassenschrank**

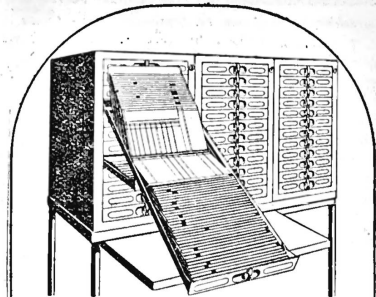
in bestem Zustande, 2-türig, 172 x 72 x 210 cm, sehr günstig 2188

zu verkaufen.

Offerten unter V 7832 T an Publicitas Thun.

**Pfister**  
**SCHILDER**

E. PFISTER & CIE. ZÜRICH 6



**BIGLA-VISTA**, die vollendete Sichtkartei, paßt sich zweckmäßig jedem Kontroll-erfordernis an und löst in vollkommener Weise jede Ihr zugedachte Aufgabe. Besuchen Sie unsere Ausstellung moderner Stahlbüromöbel in Biglen. Prospekte bereitwilligst.

**BIGLER SPICIGER & Cie. A.G. BIGLEN (BERN)**

**A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug**

liefert Kisten für alle Branchen, Ferner: Küchentliche, Tabourets mit und ohne Inlaid, roh oder gestrichen. — Offerten verlangen. 2702

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

**Spar- & Leihkasse Lyss**

Alle von uns ausgegebenen zu 3 1/4 % und höher verzinslichen **Kassascheine** und **festen Sparhefte** werden hiermit auf den nächstmöglichen Termin innerhalb der Zeit bis 30. Juni 1939 zur Rückzahlung **gekündigt**. Wir offerieren die Erneuerung zu dem am Verfalltage geltenden Zinssatze, derzeit 3 %.

Lyss, den 12. September 1938.

Der Verwalter:  
**J. Möri**, Notar.

**HAUSAMANN & Co. A.-G. ST. GALLEN**

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, 23. September 1938. vormittags 11 Uhr ins Hotel Hecht, St. Gallen

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der 7. ordentlichen Generalversammlung vom 15. September 1937.
2. Vorlage des Jahresberichtes des Verwaltungsrates pro 1937/38.
3. Abnahme der Jahresrechnung, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Decharge-Erteilung an die Organe.
5. Beschluss über das Jahresergebnis.

Der Zutritt zur Generalversammlung ist nur mit Eintrittskarten gestattet, die vom Bureau der Gesellschaft gegen Einreichung des Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien bis längstens 21. September a. c. ausgestellt werden.

Jahresrechnung und Revisorenbericht können von den Aktionären vom 15. September a. c. an im Domizil eingesehen werden. (3902 G) 2190 i

St. Gallen, den 13. September 1938.

Die Direktion.

**Schweizerische Bundesbahnen**

**Erneuerung der Couponsbogen zu den 4% Obligationen der Schweiz. Centralbahn von 1880**

Die neuen Couponsbogen zu den vorerwähnten Obligationen können ab heute bei unserer 2203

**Hauptkasse und Wertschriftenverwaltung in Bern**

gegen Einsendung der bezüglichen Talons bezogen werden.

Bern, den 9. September 1938.

Generaldirektion der S.B.B.

**Chemins de fer fédéraux**

**Renouvellement de la feuille de coupons des obligations 4% Central-Suisse de 1880**

Les nouvelles feuilles de coupons des obligations susmentionnées peuvent être retirées dès ce jour à notre

**Caisse principale et service des titres à Berne**

contre remise des talons y relatifs.

Berne, le 9 septembre 1938.

Direction générale C.F.F.

Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne